Words from Fabio

Penance Service

This Thursday, December 18th, at 7:00 pm, we will hold our parish Penance Service. For this reason, we wholeheartedly encourage you to prepare in advance and come to church so that we may enjoy this beautiful sacrament that God gives us to reconcile with Him, with others, and with ourselves. I remind you that several priests will be with us that night.

Keep in mind, for a good confession:

Examination of conscience (reflecting on your sins), and for this it is important to look at the 10 commandments, the commandments of the Holy Church, and the deadly sins; **sorrow for sins** (sincere repentance); **resolution to amend** (a sincere desire not to sin again); **confession of sins** (telling them to the priest); and completion of penance (carrying out the prayer or act assigned to you by the priest).

GUIDES FOR A GOOD CONFESSION

1. Don't leave confession to the last minute. This will make the sacrament a frustrating experience for both you and the priest. Make an examination of conscience in advance and in a prayerful setting. That is, reflect at least one day before your confession on your negative actions and attitudes; do not leave it for when you are in front of the priest.

2. I suggest that you receive the sacrament once a month, not every eight days or twice a week. This way, you will let God work in you, and He will lead you to make the effort not to sin during that period. Remember, it’s not about coming and emptying the basket of sins and then immediately going out to fill it again; it’s about making the effort to keep your soul clean, since you never know.

3. Reconciliation is different from personal dialogue. Confession should not be confused with Spiritual Direction or with the time used to discuss family problems, to communicate difficulties within the family, or to talk about others' problems. All this can be extensively addressed at another time with the appropriate person.

4. Be brief and concise. Confess to the priest only your own sins (not those of others). Speak only your sins without unnecessary details. Avoid telling a story with each sin. If you prepare with a good examination of conscience since your last confession, this will make administering the sacrament easier for everyone.

We look forward to seeing you on Thursday, so that Saturday will be calmer for everyone.
Remember: If you have a viral illness, take care of yourself and others; reconciliation can wait.

Reflection: Joy is an essential part of every celebration. We are getting closer and closer to the solemnity of Christmas, and we must ask ourselves at this point in the journey: How is my preparation going? For whom am I waiting? What is my response to this time of hope, conversion, and reconciliation? Let us remember: the coming of the Lord is near.

Palabras de Fabio

Servicio Penitencial

Este próximo jueves 18 de diciembre, a las 7:00 pm, tendremos en la parroquia nuestro servicio penitencial. Es por ello que les pedimos de todo corazón, nos preparemos con anticipación y acudamos a la iglesia para poder disfrutar de ese hermoso sacramento que Dios nos da para que nos reconciliemos con Él, con los demás y con nosotros mismos. Les recuerdo que varios sacerdotes nos estarán acompañando esa noche.

Tener en cuenta para una buena confesión:

Examen de conciencia (recordar tus pecados) y para ello es importante mirarlos los 10 mandamientos, los mandamientos de la Santa Iglesia y los pecados capitales; **dolor de los pecados** (arrepentimiento sincero); **propósito de enmienda** (decisión de no pecar más); **confesión de los pecados** (decírselos al sacerdote); y cumplimiento de la penitencia (hacer la oración o acto que el sacerdote te asigne).

GUIAS PARA UNA BUENA CONFESION

1. No dejes la confesión para la última hora. Esto hará que el sacramento sea una experiencia frustrante para ti y para el sacerdote. Haz con anticipación y en un ambiente de oración, el examen de conciencia. Es decir, reflexiona al menos un día antes de confesarte, sobre tus acciones y actitudes negativas; no lo dejes para cuando estes frente al sacerdote.

2. Te sugiero que acudas al sacramento una vez por mes, no cada ocho días o dos veces por semana. De esa manera, dejarás que Dios trabaje en ti y te llevará a ti a hacer el esfuerzo para no pecar durante ese periodo. Recuerda, no es venir y vaciar la canasta con los pecados y salir a llenarla de inmediato; es hacer el esfuerzo por mantener el alma limpia, ya que uno nunca sabe.

3. La reconciliación es diferente al diálogo personal. La confesión no debe confundirse con la Dirección Espiritual o con el momento de platicar los problemas familiares, las dificultades de comunicación entre la familia o el relato de los problemas de los demás. Todo esto se puede hacer ampliamente en otro momento con la persona indicada.

4. Sea breve y conciso. Confiesa al sacerdote solo los propios pecados (no los de otro). Diga solamente sus pecados, sin rodeos innecesarios. Evite contar una historia en cada pecado. Si te preparas con un buen examen de conciencia desde tu última confesión, esto facilitará a todos la administración del sacramento.

Los esperamos el jueves, así el sábado estará más tranquilo para todos. Recuerde: Si tiene una infección viral cuídese y cuide de los demás; la reconciliación puede esperar.

Reflexión: La alegría es característica esencial de toda fiesta. Nos acercamos cada vez más a la solemnidad de la Navidad, y debemos preguntarnos en este momento del camino: ¿Cómo va mi preparación? ¿A quién espero? ¿Cuál es mi respuesta a este tiempo de esperanza, de conversión y de reconciliación? Recordemos que la venida del Señor está cerca.

The Knights of Columbus will be hosting a Children's Christmas Party on Christmas Eve, Wednesday December 24 after the 5pm and 7pm Masses. There will be hot chocolate, cookies, and milk plus fun toys and games. Gather your children, grandchildren, nieces, and nephews and friends. Bring them to Mass and then to enjoy a special Christmas treat in the Parish Hall. We will have one of Santa's elves as a special guest!

Los Caballeros de Colón organizarán una fiesta de Navidad para niños el 24 de diciembre, Nochebuena, después de las misas de las 5:00 p. m. y las 7:00 p. m. Habrá chocolate caliente, galletas, leche y divertidos juguetes y juegos. Reúna a sus hijos, nietos, sobrinos y amigos. Llévelos a misa y luego a disfrutar de una celebración navideña especial en el salón parroquial. ¡Contaremos con la presencia de uno de los duendes de Santa Claus como invitado especial!

Turning Point - The Gospel of John

A New Adult Faith Formation Class (9 Sessions)

Presented by Dynamic Catholic – Dr. Allen Hunt

Begins – Sunday, January 18

11:00 – 12:30 in the School Building

Facilitated by Jane Brown

Cost is $20 for materials

Contact:

Jane Brown – *janesmart271@gmail.com*

or

Lisa Wade – *lwade@stpaulcleveland.com*

The Archdiocese of Atlanta recently began mailing a paper copy of the Georgia Bulletin to all active families registered with St. Paul the Apostle Catholic Church (as well as all other churches in the Archdiocese). If you do not wish to receive a paper copy of the Georgia Bulletin, please use the correct QR code below to request removal from this distribution. Please call the parish office if you have any questions. Thank you.

GA Bulletin - English

https://forms.office.com/r/4ajSDSPmdx?origin=lprLink

Boletín de GA - Espanol

https://forms.office.com/r/ZXaJ87zXVW?origin=lprLink

La Arquidiócesis de Atlanta comenzó recientemente a enviar por correo una copia impresa del Boletín de Georgia a todas las familias activas registradas en la Iglesia Católica San Pablo Apóstol (así como a todas las demás iglesias de la Arquidiócesis). Si no desea recibir una copia impresa del Boletín de Georgia, utilice el código QR correspondiente arriba para solicitar la exclusión de esta distribución. Por favor, llame a la oficina parroquial si tiene alguna pregunta. Gracias.

HELP WANTED

St Paul Gift Shop Ministry MANAGER

Immediate Opening—needed by January 5 2026

Ideally, a team of volunteers should assist with direct sales after each weekend mass. However, one volunteer is required to have the responsibility of Manager.

Contact Carol Balaun for details at 706-809-4017 (updated).

****

SE SOLICITA AYUDANTE

Encargado/a de la Tienda de Regalos de la Parroquia de San Pablo

Disponibilidad inmediata—necesario para el 5 de enero de 2026

Idealmente, un equipo de voluntarios debería ayudar con las ventas directas después de cada misa de fin de semana. Sin embargo, se requiere un voluntario para asumir las responsabilidades de encargado/a.

Para más información, comuníquese con Carol Balaun al 706-809-4017 (actualizado).

Coffee and Donuts

The Welcome Ministry will be serving coffee, juice, and donuts/ conchas after ALL Masses on Sunday December 21. Join us after the 8am, 10am and 12:30pm Masses for a little treat and fellowship. We look forward to seeing everyone!

Café y Donas

El Ministerio de Bienvenida servirá café, jugo y donas/conchas después de TODAS las misas del domingo 21 de diciembre. Acompáñenos después de las misas de 8:00 a. m., 10:00 a. m. y 12:30 p. m. para disfrutar de un pequeño refrigerio y convivencia. ¡Esperamos verlos a todos!

The 2024-2025 Annual Report for St. Paul the Apostle Catholic Church has been published. It can be viewed by scanning the QR code to the right.

Se ha publicado el Informe Anual 2024-2025 de la Iglesia Católica San Pablo Apóstol. Puede consultarse escaneando el código QR que aparece a la derecha.

Annual Report / Informe Anual

Knights of Columbus: Keep Christ in Christmas Poster Contest

We would like to invite all boys and girls in kindergarten through 8th grade to participate in the Knights of Columbus ***Keep Christ in Christmas*** poster contest. By engaging the talents of our youth, we hope they will have a deeper understanding of the true meaning of Christmas, and that their artwork will help others to remember Christ in Christmas.

There will be prizes for 1st, 2nd, and 3rd place in each age group: kindergartners, 1st & 2nd grade, 3rd & 4th grade, 5th & 6th grade, and 7th & 8th grade. Entry forms and art paper will be distributed to all children enrolled in Religious Education classes at their normal class on Wednesday, December 3rd. For any other children, please pick up an entry form and sheet of art paper in the Narthex of the church beginning Saturday, December 6th. **The paper size required is very specific, so please use the art paper provided.**

The completed posters are due NO LATER THAN December 17th. If you have any questions, please contact the Knights at 727-527-0390. We look forward to seeing some beautiful posters!

Concurso de Carteles "Mantengan a Cristo en la Navidad" de los Caballeros de Colon

Nos gustaría invitar a todos los niños y niñas de kínder a octavo grado a participar en el concurso de carteles ***Mantengan a Cristo en la Navidad*** de los Caballeros de Colón. Al involucrar los talentos de nuestros jóvenes, esperamos que tengan una comprensión más profunda del verdadero significado de la Navidad y que sus obras de arte ayuden a otros a recordar a Cristo en Navidad.

Habrá premios para el 1.er, 2.o y 3.er lugar en cada grupo de edad: kínder, 1.er y 2.o grado, 3.er y 4.o grado, 5.o y 6.o grado, y 7.o y 8.o grado. Los formularios de inscripción y el papel de arte se distribuirán a todos los niños inscritos en clases de Educación Religiosa en su clase normal el miércoles 3 de diciembre. Para cualquier otro niño, por favor recoja un formulario de inscripción y una hoja de papel de arte en el Nártex de la iglesia a partir del sábado 6 de diciembre. **El tamaño del papel requerido es muy específico, así que por favor use el papel de arte provisto.**

Los carteles completos deben entregarse A MÁS TARDAR EL 17 de diciembre. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con los Caballeros al 727-527-0390. ¡Esperamos ver hermosos carteles!

Saint Paul The Apostle Catholic Church

Our Calendar of Liturgical Celebrations 2025-2026

Thursday, December 18

Penance Service 7:00PM

Wednesday, December 24—Vigil of The Nativity of the Lord (Christmas Eve)

5:00PM Mass in English / 7:00PM Mass in Spanish

NO 12:15PM Daily Mass

Thursday, December 25—The Nativity of the Lord (Christmas Day)

10:00AM Mass in English / 12:30PM Mass in Spanish

*NO 12:15PM Daily Mass *

Wednesday, December 31— Vigil of Solemnity of Mary, Mother of God (New Year's Eve)

7:00PM Mass

12:15PM Daily Mass

Thursday, January 1, 2024—Solemnity of Mary, Mother of God (New Year's Day)

10AM Mass in English / 12:30PM Mass in Spanish

*NO 12:15PM Daily Mass *

Holiday Office Hours—Closed December 24, 25, and 26 2025.

Closed January 1 and 2, 2026.

Office reopens on normal business hours on Tuesday, January 6, 2026 at 9:00AM

We wish you and your loved ones Happy and Blessed Holidays!

Iglesia de San Pablo El Apostol

Calendario de Celebraciones Litúrgicas 2025-2026

Jueves, 18 de Diciembre

Servicio Penitencial (Confesiones) 7:00PM

miercoles, 24 de diciembre—Nochebuena

5:00PM Misa en Ingles/ 7:00PM Misa en Español

NO habra misa de 12:15PM

jueves, 25 de diciembre—La Natividad del Señor (Navidad)

10:00AM Misas en Inglés / 12:30PM Misa en Español

NO habra misa de 12:15PM

Miercoles, 31 de diciembre—Vigilia de la Solemnidad de María, Madre de Dios

7:00PM Misa

Misa diaria de las 12:15 p. m.

jueves, 1 de enero del 2024—Solemnidad de María, Madre de Dios (Año Nuevo)

10:00AM Misas en Inglés / 12:30PM Misa en Español

NO habra misa de 12:15PM

Horario Navideño de Oficina—Cerrado el 24,25, y 26 de Diciembre, 2025.

Cerrado el 1 y 2 de enero, 2026.

La oficina volverá a abrir en horario normal el martes 6 de enero de 2026 a las 9:00 a. m.

¡Le deseamos a usted y su familia paz y bendiciones y una Feliz Navidad!